

فقساً يبيئاجعلا سوالوقين سيّدقلا ةيكي لاريم



“نيقولوس”

اسم يوناني معنا
انتصار الشعب

“Νικόλαος”

A Greek name that means
Victor of people

Νίκη: Victory
Λαος: People

كانت Νίκη عند الإغريق إلهة الظفر
فعمد قديسنا الاسم ليكون المسيح هو الغالب وحده.

Nίκη was the Greek goddess of Victory. Our Saint baptized
the name so that Christ becomes the Only Victorious Conqueror.

www.antiochpatriarchate.org

امك ،هتروص ف .ابرع و اقورش ،حي سمل اةسينك ي ف ةرهش نيسيّدقلا رثكأ وه
هملعم لاثم لىلع ،حل اصل ايعارل اةروص يه ،روصعلا ربع سانل اناجو ي ف تمس ترا
وأ هتقيض وأ هلا ح تناك ام ةنئاك هتدجن لىل ابة ال هب دجن تسي اناسن اكرتي ال
هذه .ةددم 01 ةج احب ،سانل ا ني ب ،مهرك ذ طب ترا ،فرعن امك ،نيسيّدقلا رثكأ .هتج اح
هنأكو ادب ،روصعلا ارم لىلع ،سوالوقين سيّدقلا .سوالوقين سيّدقلا ل اح تسي ل
ةذم ال تل اعيفش ،كاذ وأ دل بل ا اذه ي ف ،ناك لىنع م ل ا اذهب .ةج اح و فرظ ل كل سيّدق
ني ل ا تل اعلا و ني د ا ي صل او ةر ا ح بل او ن هل رهم ال ي تا اولل ا تا ي ت فل او ني ل قاعلا دال و آل او
ني ب ا صل او ني ل ا ق بل او ر ا ج تل او ةري بل ا ل ا م ع و ل ي م ا ر بل ا ع ا ن ص و ذي ب ن ل ا ة ع ا ب و
ني ف ا ر صل او ل ا و ي ر س ا ل او ني م ا ح م ل او ني م و ك ح م ل او ني م و ل ظ م ل او ج ا ج ح ل او ني ر ف ا س م ل او
ام ارك ا سي م خ ل ا م و ي ب هت ص خ دق ،ان دن ع ،ةسينك ل ا تناك اذ ا ج ع ال كل لذل .مهريغو
ني ذل ا نيسيّدقلا نم ةب خ ن ل ا دادع ي ف هم سا ةسينك ل ا تل خ دأ امك ،اعافش ت سا و
رح س ل ا ةال ص ي ف لىل تي ي ذل ا ني ش ف ا ل ا ربع ،ماودل ا لىلع ،ني نم و م ل ا م هب ني ع ت سي
...“كثاري م كراب و كبعش ب راي صل خ” :هل و ا ي ذل او تا اول صل ا نم اهريغو
ال ا دال ي م ل ل ع س اتل ا نرقل ل ل بق سوالوقين سيّدقلا رابخ ا نم فرعن ال و اذه لك
ني ب دقروا فقساً راص و شاع دق نوكي نأ ضررت فم ل ا نم هنأ عم ،لي ل قلا لىل قلا

ناك غسوتب هتريس بتك نم لوأف .نيديداليمال عبارللاو ثلاثلا ني نرقلا
كيري رطب ،سوي دوتم ناكو .م 912ماعلا يلاوح محرتم لناعمس سي دقلا
،كلذ مغر .م 840ماعلا يلاوح قرصتخم قريس ،كلذ لبق ،هنع نود دق ،ةينيطنطسقل
ربتعن الوجرحلاب رعشن ال هنش يفة ركبم ةيخيرات تاداهش لاندقتفامغر
ببسلا .هماركإ نودالئاح هنش بةركبملا ةيخيراتلا تامولعملال يفسقنلا
تباوث لاندانتسا نيسيدقلا ماركإ ،ةسينكلا يفة ،دتعن مل اناناطيسب
لب -اهرفوت رذعتي امابلاغ نكلو ترفوت اذا ةديفم هذهو -مهرا بخأ دكؤت ةيخيرات
،سوالوقي نيسيدقلا نانش يفة ،ةسينكلا يفة انلو .انلق مهومركأ نيقباسلا نال
.داليملل سداسلا نرقلا ذنم هل اهماركإ دكؤت تاداهش

هنع تاداهش:

يفة ،همسلا لعل ين بسوناي نيسوي يطنزيبلا روطاربمإل ان هفرعن ام نيب
نيسيدقلا مساب ةفورعملال ةسينكلا يفة ةسينك م 530ةنس ،ةينيطنطسقل
لعلو .هيف ةديسلال ةسينكب ريهشلل نريشال ب يفة سوالوقي نو سوكسي رب
تانوقيإ سوالوقي نيسيدقلا اندنعو .همسلا لمح يراوسأل دحأ ناك ناكل نم ةبرقم
انيرتاك ةسيندقلا ريدي فاهضعب دهاشن ،اضيأ نرقلا كلذ ذنم ةيطئاح موسر وأ
.ءانيس يفة

امامت افورعم ناك هركذ

م.لحلل يفة كلكملا نيطنطسقل هروهظ ،سداسلا يديمال نرقلا نم ،هرا بخأ مدقأ نم
اونيدأ طابض ةثالشب مادعال م كح ذيفنت فقوي نانسيدق همن بلط كاذموي
ام لظ

02

هنع عاش ام

يفة عقاولا ةيسيل لامعأ نم اراتاب يفة دلو هنش سوالوقي نيسيدقلا نع عاش
فصنللا يفة تناك هتدالو نأو ،يرغصلال ايسأ نم يبرغلل يبونجلال 03مسقل
،اراتاب نم ةبيرقلا اريم مساب همسا طب ترا .داليملل ثلاثلا نرقلا نم يثلاث
وأ يرغصلال ايسأ يفة ،اريم .اهيلع فقست هنش ركذ دقو .اهنم لايمأ ةثالشب دعب لعل
مل سويدقلا ركذ نأ وديب كانه .ةيلالحال "يرمد" يفة ،لوضانأل رب مويلال فرعت امك
سويدقلا نأ ليلي تالال ةسينكلا دنع هل اولعج نيملسملا نأ ليلدب نونسلا هحمت
". NOEL BABA هومسأ املا لاثمت هل اولعج لوقأ ،اهيف ةيلال ةحيدللا ميقيناك
اهل ةعبات ةيفقسأ نوثالشو تس ،تاقوأل نم تقوي يفة ،اريم تناك هنش ركذي
ني روطاربمإل مايأ يفة داهطضالال ينة سوالوقي نيسيدقلا نأ ليلي لاندال
ينوكسملال عمجملال يفة كرتشا هنش وسوناي ميسكمو سوناي سيلكويذ ني نامورلا
م. 325ةنس ةيقي نيف لوألا

تحاتساو يديمال عبارللا نرقلا فصتنم يلاوح اريم يفة دقر انسدق نأ وديبو اذه
يراب نم ةنصارق عوضوملا مهذ نأ ليل كانه ةيفقسألال ةسينكلا يفة هتافر
،ةجملال ةمدخب نوموقي ناك نابهر جاجتحتا طسو هوقرسف م 1087ماع ةيلاطيإل
الك يفة هنش ةقيرع رداصم تركذ دقو .مويلال ليل لازي ام ثيحه مهالبل ليل هب اوداعو

هتافر نم ضيفي ةحئارلا بيطل لئاس ناك ،يرابو اريم ،نيعضوملا
اريم فقسأ سوالوقين سيدقلا ني ب ام طلخي رداصملا ضعب نأ لىل ريشن
ارانيب لىل عباسلا امبر وأ سداسلا نرقلا يف فقس ت هنأ ودبي رخأ سوالوقينو
راصم ةسدقملا نويهص ري دلأس يئر ناك ريخألا اذه .اهني ع ةيسيل ةعطاقم نم
اريم نم ةبرقم لىل هريدي ف ن ف دو ارانيب لىل عافقسأ

هرا ب أ:

رثكأ يف ةبيئاجع هرا ب أ نأ ،سوالوقين سيدقلا نع يورئ ام يف ،حضاولا نم
لاي جألا اهت بكس هنع ةيداع نوكت نأ نكمي يتلا رابخالأ تحت .اهلي صافت
هنأ هنع ءاج دقلف .بيئاجعلا هتري س عباطلأ اديكأت بيئاجع بللقب ةبقاعتملا
بورغ دعب ةدحاو ةرم الة عمجلالو ءاع برألا يموي هتيلوفط يف ةعاضرلا نع موصي ناك
أنه اك هماس امل ،اراتاب لىل عافقسأ ناك ،اضيا سوالوقين همسا ،هلأ عم نأ .سمشلا
أصالخو ةيزعت نوكي سو امأ مو ي ءافقسأ 04 حبصي س سيدقلا نأ حورلاب أبنت
كالم نم هي جوتب كلذ ناك اريم لىل عافقسأ ري تخا املو .نيري ثكل
عوسري ،برلا ،ةرم ةيؤر يف نياع هنأ نيطنطس قلا سوي دوتم هنع بتك دقو
نم ،هلإلا ةدل اوو فيرشلا ليجنإلا هملسي وهو هبأ فقاو ،دجملاب اللجم حيسملا
دقر ةري صق ةرتفب كلذ دعب .هيفتك لىل سوكاصلال عضا ،ةلباقملا ةهجال
هلأ فلخ سوالوقين ري تخاو ،اريم فقسأ ،انحوي

أبحمأ فوؤر هنيبت سوالوقين سيدقلا نع ةيورملا ثادحألا نم ددع كانه كلذ لىل
ناترم .هتوم دعب اهضعبو هتايح يف هل ىرج ثادحألا هذه ضعب .ةلادعلاو ناسحلإلا
مهو ةرأجلال هب راجتسا ةرم .اهيفأرفاسم ناك و قرغلا لىل عتفرشأ ةني فس ذقن
لىل ةالصلال يف يحوأ ةرم .مهراجأو مهيلإ ىتأف هتسي نك يف وهو رحبالا ضرع يف
ةيسيل ةعطاقم بوضت هجاتف رحبالا ضرع يف تناك حمقلا ب ةلمحم ةني فس
ةثالث ماقأ ةرم .كالملا نم اقيرغ ذقنأ ناترم .ةمي طع ةعاجم اهب تلح دق تناك يتلا
مادعإلا مكح ذيفنت نم تاطحل لبق نيمولظم ةثالث ذقنأ ةرمو .توملا نم دالوأ
مه ب

اهأيا كنود .ةماعلا ني ب ءاعويش هرا ب أ رثكأ يه هنع رابخالأ ةثالث كانه نأ لىل
ةلصفم

نيمولظم اطابض هذاقنإ:

ةعاجم اهبتماق ىربكلا ايجنرف يف ةروث كللملا نيطنطس ق مايا يف تعلقدا
يف ةيزكرملا ةطلسلال لىل ربحلالا يهانت املو ”نويليفارتلا“ ب فرعت
لىل هي دل نييركسعلا ةداقلا نم ةثالث لاسرإ لىل كللملا ردا ب ،ةنيطنطس قلا
اونكمت 05 ام دعبو .اي جيرف لىل ركسعلا هجوتف .عضولا ةجلال عم ل ريبك شيج سار
ن سحأف ،نيرفظم ةكلمتملا ةني دملال لىل اوداع ،ةلصاحلا تبارطضاللا دح عضو نم
ني دقالحا ضعب سونف يف دسحلا كرت نكلو .مه مركأو مهتدافو نيطنطس ق
”نويليفارتلا“ ةروث اودمخي مل ةثالثلا ةداقلا نأ ريزولا نويلفال فأ ىدل اوغي شيف
روز دوهشب مه اوعد نودساحلا معدو .كللملاب ةحاطللا ايرسأ قافاتا مه اياو اودق لب
لىل رمالا ضرع لىل ريزولا ىعسي نأ حارتقالا ناك .ريزولل ةني م اياه مي دقتو
تقو عرسأ يف ةثالثلا مادعإ لىل هتقفاوم عازتنا م نم وهف واخم ةراثلا كللملا

كلمة الى رداً على ما ورد في مجلة نيجلسا في مؤخره نيجلسا عملة اداق الى ريزولا ضرب قف . نكلم
 مهم ادع اب ارم ا ردصي نأ هلأس م ث ، ؤدض ةثال ا اه كيجي يتلا ةدي كلم لا رابخ أب هل و هو
 في ةثال ا ب ا مدع ا ل ة ب وقع ل ا ز ن ا ل ع ق ف او و ك ل م ل ا ع ا ت ر ا ف . ة ن ت ف ل ل ا د ا و ل ا ح ل ل
 م ه و ، ن و ك ب ي و ن و ح و ن ي م ه ن ج س ي ف ة ث ا ل ا ل ع ب ق ة ل ي ل ل ا ك ل ت ي ف . ي ل ا ت ل ا م و ب ل ا
 ر ط خ ل ا ا ذ ه م ه س ف ن ا ن ع ا ه ب ن و و د ر ي ة ل ي ح م ه م ا م ا ن ك ت م ل . س ا د س ا ب ا س ا م ا خ ا ن و ب ر ض ي
 ن ا س و ا ل و ق ي ن س ي د ق ل ا ا و ل ا س و ا و ل ص ف م ه ل ا ب ي ص ن ت ي ق ب ة ا ل ص ل ا ا ه د ح و . م ه ا د م ل ا
 ا ل ك ل م ل ح ل ا ي ف س ي د ق ل ا ر ه ظ ف . " . . . ا ن ج ن س و ا ل و ق ي ن ا ن ي ب ا ه ل ا ا ي : م ه ن ي ع ي
 ا ر د ا ب ي ن ا د ي د ه ت ب ا م ه ي ل ا ب ل ط و ، س م ش ل ا ق و ر ش ل ب ق . ه ر ي ز و و ك ل م ل ا ، ن ي ل ج ر ل ا
 ل س ر ا ح ا ب ص ل ا ن ا ك ا م ل و . ن و م و ل ط م م ه ن ا ل ة ث ا ل ا ل ا ة ا ق ل ا ح ا ر س ق ا ل ط ا ي ل ا ل ا ح ل ل
 ي ف ا د ح ا و ا م ل ح ا ن ي ا ع ا م ه ن ا ن ا ن ا ل ا ك ر د ا و ذ خ ا ل ا د ع ب و . ر ي ز و ل a ب ل ط ي ف ك ل م ل a
 . ه ي ل ا ة ث ا ل a ر ا ض ا ب ك ل م ل a ر م ا ر ث a ل a ل ع . ة ف ي خ ا س ج و ت ف ن ي م و ك ح م ل a ن ا ش
 . م ه ح ا ر س ق ل ط ا ف ا ي ر ب ا م ه ن ا ن ي ب ت ف م ه س ف ن ا ن ع ا و ع ف ا د ا و ر ض ح ا م ل ف

رهملاو تانبالا:

رقت فاف رهدلا هيلع يسقف . تاليمج تانبا ةثال ه دنع ي نغ صخش كانه ناك و
 ، ة ن س ح ه ت ا ن ب و ه س ف ن ل ب ل ط ي و ه د ي د م ي ن ا ه ت م ا ر ك ه ي ل ع ت ب ا و ز و ع ل a ؤ ض ع ا م ل و
 ي ل ا ة ب ر ج ت ل a م و ا ق ف ، ي ن ز ل a ة ر ا ج ت ي ط ا ع ت ي ل a ه ت ا ن ب ع ف د ي ن ا س ي ل ب ا ه ي ل ع ض ر ع
 س ي د ق ل a ف ر ع ه س ف ن ي ف ق ل ع ا م ذ ي ف ن ت ي ل a ر د ا ب ي ن ا ل ب ق ن ك ل و . ه ي ل ع ت ي و ق ن ا
 د و ق ن ل a ن م س ي ك ب ة ق ا ط ل a ن م ه ي ل a ي ق ل a و م a ل ظ ل a ح ن ج ت ح ت ه ا ت ا ف ه ر م ا ب س و a ل و ق ي ن
 ن م ل ا س ت و ، ا م ي ط ع ا ح ر ف ا ه ب ح ر ف ف د و ق ن L ل ج ر L ا ف ش ت ك a ح a ب ص L a ي ف و . ب ه ذ و
 ه ت ن ب a ز ه ج ف م ا ق و ، ه ل L a ر ك ش ب ي ف ت K a د و ق N L a و ة ح ر ف L a ه ت ل غ ش ذ ا و . K ل ذ ل ع ف
 ن م ه ا ت a و د ا ع ر ي خ L L د و ق N L a ل م ع ت S a ل ج R L a ن a س ي D Q L a ي ا ر ا م D N E و . ا ه ج و ز و ي R B K L a
 ق ا ف T S a و . ب ه ذ و L a M L a ن M a G L B M ، L L L a ي ف ، ة ق ي R T L a S F N B ه ي L a ي M R O د ي د ج
 ز ه ج و ه L L a R K S B ي ف T K a M ث ، L a S T و B J C E T F د و Q N L a ن M R X a S Y K ي L E ل ج R L a
 ه ي L a ا ج ا ر ي خ a . N Y B B Y T L a N a B S L a D H a ي L a ا ه ف ز و ي L o a L a B L E F a M K ة ي N a T L a ه T N B a
 ع R S a F R M a L L ، ة R M L a ه ذ ه ، ة B N T ل ج R L a N K L ، د ي د ج N M ة R K L a D a E a و ة T L a T S Y D Q L a
 س ي D Q L a ي a R a M L F . ه K R D a N a ي L a R I X L a E N a V R T a ي F S K R O B a B L a H T F O
 ذ خ a D E B o . a D H a E B M L E Y a L a H a J R O ل ج R L a Y M D Q D N E K R N a B T S a ة R S N a S o a L o Q Y N
 M ث . D J M Y O H B S Y ه T Y B ي L a R Q T F M L a Y N G L a D a E o ، ي T a T H Y N M S Y D Q L a D a E ، D R O
 . ا ه ل B Q N M ا ه ي T X a L a H a D a M Y R G V L a ه T N B a L Y D a F B e D

هتيب الى قي رغال ا دع:

، ة ي ن ي ط ن ط س ق ل a ي ف ي د a ل ي م L a ع S a T L a N R Q L a ي ف ش ا ع ا ن ح و ي ه م S a L J R N E ي K H Y
 . ل م E L R H B L a ي ف ة R M R F a S 06 ه ن a ، S o a L o Q Y N ه S Y D Q M R K Y و ه L L a B H Y E R O ي Q T
 ن a K ي T L a ة N ي F S L a ة F V a C T B R S O R H B L a J a T a ه T R D a G M N M ة D O D E M T a E a S D E B O
 K L T Y F . a L Y L T Q O L a N a K o ، ة E R S h a L a T B R Y L a ة R a H B L a E R S a F . ا ه ي F a R F a S M
 ي L a ة L Y L Q T a O T X a T X N a M o . ة J a C a S Q L a ة N ي F S L a R e H Y L a ل ج R L a J R X ة E a S L a
 ي F T Q S O ل ج R L a N Z a O T L T X a F a R a S Y O a N Y M Y ة N ي F S L a T B R T S a Y T H M a M a L a
 . ه D Q F L R a H B L a Y K B o ه a Y M L a ي F ل ج R L a R a G o . M H X a R S O ة R a H B L a N M Y a R M Y L E R H B L a
 ه B L Q Y F X R S Y T H Q R G L a B ل ج R L a a D B N a M F . ة S Q L a ة Y a H N ه ذ ه N K T N L N K L o

هسفن دجو ىتح ل عف نأ امو " !يَّنع أسوالوقين هللا سيِّدق اي " :هنم يعو ريغ ىلع
يف رمتسا املو .هبايث نم ليسي ءامل او هتيب يف هسفن دجو .ناكم ريغ يف
اوشهدناف ةلاحلا هذه ىلع هودجوف نيروعذم مهمون نم هتيب لهأ ضهن ،اخراص ةالصل
ةلاحلا هذهب وه اذامل هولأسو مهيعو اودرتسا نأ ىلإ مالكلا ةغل مهتناخو اورّيح و
ىتح تآده نأ ام ةليلقب تسيل ةبلج ناكلما يف تداسو .هتيب ىلإ داع فيكو
يذلا وه سوالوقين سيّدقلا نأو رحبلما يف اقيريغ طقس هنأ لجرلا نم عيجمجلا مهف
ةينيطنسقللا لك يف بجعلا اذهب ثُحُت ف .ىفاعمّ املاس هتيب ىلإ هداعأو هكردأ
امأ .هيعّ اذامتعاو هبّ اقلّعتو سوالوقين هسيّدقلا اماركإ اودازاو هللا عيجمجلا ركشو
ةّس ىلتعا يذلا لوألا سوي دوتم ةينيطنسقللا كيريطب دلاو هنإ ليقف انحوي
م.847 و 843 نيماعلا نيبة كيريطبلا

antiochpatriarchate.org